



Семьдесят четвертая сессия  
Пункт 19 f) повестки дня  
Устойчивое развитие: Конвенция о  
биологическом разнообразии

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 31 марта 2020 года

[без передачи в главные комитеты (A/74/L.49)]

### 74/269. Круг вопросов для рассмотрения на саммите по биоразнообразию, порядок его проведения, формат и организация

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 74/4 от 15 октября 2019 года, озаглавленную «Политическая декларация политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, созванного под эгидой Генеральной Ассамблеи», и свой призыв к проведению десятилетия действий и свершений во имя устойчивого развития,*

*ссылаясь также на свои резолюции 73/234 от 20 декабря 2018 года и 74/221 от 19 декабря 2019 года и свое решение в рамках имеющихся ресурсов провести на уровне глав государств и правительств саммит по биоразнообразию перед пятнадцатым совещанием Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии в 2020 году с целью привлечь внимание к неотложной необходимости действий на самых высших уровнях в поддержку глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года, которая будет способствовать реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>1</sup> и позволит мировому сообществу подготовить условия для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года «Жизнь в гармонии с природой»,*

1. *постановляет, что саммит по биоразнообразию на уровне глав государств и правительств, который предстоит созвать Председателю Генеральной Ассамблеи, состоится в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в первый день общих прений Ассамблеи на*

<sup>1</sup> Резолюция 70/1.



ее семьдесят пятой сессии с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин и во второй день общих прений с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин;

2. *постановляет также*, что должно быть обеспечено эффективное участие в саммите и в процессе его подготовки всех государств — членов Организации Объединенных Наций, всех членов специализированных учреждений и всех сторон Конвенции о биологическом разнообразии<sup>2</sup>;

3. *постановляет далее*, что саммит будет включать вступительную часть, пленарную часть для общей дискуссии, два диалога между лидерами и короткую заключительную часть и что общей темой саммита будет «Неотложные меры в области биоразнообразия в интересах устойчивого развития»;

4. *постановляет*, что:

a) в ходе вступительной части, которая будет проходить в первый день общих прений с 15 ч 00 мин до 15 ч 50 мин, выступят Председатель Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии, Генеральный секретарь, Председатель Экономического и Социального Совета, принимающая сторона четырнадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, принимающая сторона пятнадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Исполнительный секретарь секретариата Конвенции о биологическом разнообразии и Председатель Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также видный деятель в области биоразнообразия и молодежный лидер, один из которых должен быть представителем коренных народов и местных общин, при этом оба они будут выбраны Председателем Генеральной Ассамблеи в консультации с государствами-членами;

b) в ходе пленарной части, которая начнется по окончании вступительной части и завершится в 18 ч 00 мин в первый день общих прений, с заявлениями выступят государства — члены Организации Объединенных Наций, члены специализированных учреждений, стороны Конвенции о биологическом разнообразии и наблюдатели в Генеральной Ассамблее, а продолжительность этих заявлений будет ограничена тремя минутами для отдельных делегаций и пятью минутами для заявлений от имени группы государств;

c) делегации смогут выступить на саммите только по одному разу — либо в ходе пленарной части, либо в ходе одного из диалогов между лидерами;

d) в ходе заключительной части, которая состоится по завершении диалогов между лидерами во второй день общих прений, будут подведены основные итоги диалогов между лидерами и Председатель Генеральной Ассамблеи выступит с заключительными замечаниями;

5. *постановляет также*, что диалоги между лидерами будут организованы следующим образом:

a) два диалога между лидерами, каждый продолжительностью 75 минут, состоятся друг за другом во второй день общих прений и начнутся в 10 ч 00 мин;

b) в ходе диалогов между лидерами будут рассмотрены следующие темы:

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

Диалог 1: Решение проблемы сокращения биоразнообразия и обеспечение учета вопросов биоразнообразия в интересах устойчивого развития;

Диалог 2: Использование достижений науки, технологий и инноваций, укрепление потенциала, доступ и совместное использование выгод, финансирование и партнерские связи в интересах сохранения биоразнообразия;

с) каждый диалог между лидерами будет проходить под председательством двух сопредседателей — одного от развивающейся страны и одного от развитой страны; они будут назначаться Председателем Генеральной Ассамблеи из числа участвующих в саммите глав государств или правительств, при этом будет обеспечиваться надлежащая региональная представленность;

d) продолжительность выступлений в ходе диалогов лидеров будет строго ограничена тремя минутами;

e) Председатель Генеральной Ассамблеи может предложить парламентариям, представителям местных органов управления, руководителям или старшим представителям соответствующих подразделений Организации Объединенных Наций, а также представителям межправительственных организаций, секретариатов Рио-де-Жанейрских конвенций и конвенций по вопросам биоразнообразия, гражданского общества, частного сектора, в том числе финансового, научных кругов, молодежи, коренных народов и местных общин выступить в ходе диалогов между лидерами, принимая во внимание принцип гендерного баланса, уровень развития и географическую представленность;

6. *предлагает* всем наблюдателям в Генеральной Ассамблее обеспечить участие в саммите на как можно более высоком уровне;

7. *предлагает* неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете и обладающим соответствующими экспертными знаниями, зарегистрироваться в Секретариате для участия в саммите;

8. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи составить список других соответствующих представителей соответствующих неправительственных организаций, организаций гражданского общества, научных учреждений, коренных народов и местных общин, молодежи и частного сектора, которые могут присутствовать на саммите, с учетом принципов транспарентности и справедливой гендерной и географической представленности и представить этот список государствам-членам для рассмотрения в соответствии с процедурой отсутствия возражений<sup>3</sup>;

9. *предлагает* системе Организации Объединенных Наций, включая фонды, программы и специализированные учреждения, региональные комиссии и соответствующих посланников Генерального секретаря и секретариаты конвенций по вопросам биоразнообразия, принять надлежащее участие в саммите, с тем чтобы подчеркнуть необходимость поддержки глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года, и настоятельно призывает их рассмотреть инициативы, в том числе в рамках Группы по рациональному природопользованию Организации

<sup>3</sup> Предварительный, а затем и окончательный список с указанием имен и фамилий представителей будет доведен до сведения Генеральной Ассамблеи. В тех случаях, когда государство-член будет возражать против включения в список того или иного субъекта, оно на добровольной основе будет доводить до сведения Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи общие основания для своего возражения, а Канцелярия будет представлять любому государству-члену, по его просьбе, любую полученную информацию.

Объединенных Наций, в поддержку саммита и его подготовки, в частности в том, что касается обмена соответствующей передовой практикой и информацией о проблемах и извлеченных уроках;

10. *призывает* обеспечить участие в саммите на как можно более высоком уровне и включить в состав делегаций представителей парламентских учреждений, местных органов управления, гражданского общества, в том числе неправительственных организаций, коренных народов и местных общин, общинных организаций, религиозных организаций, научных кругов, благотворительных фондов, молодежи и частного сектора, при должном учете принципа гендерной сбалансированности;

11. *призывает* всех участников продемонстрировать стремление к активизации мер в области биоразнообразия в интересах устойчивого развития;

12. *постановляет*, что работа саммита будет транслироваться через Интернет, и призывает Председателя Генеральной Ассамблеи, Генерального секретаря и все соответствующие подразделения Организации Объединенных Наций обеспечить максимально широкое освещение работы саммита, в том числе процесса его подготовки, с использованием всех соответствующих медийных платформ и информационно-коммуникационных технологий;

13. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи до открытия пятнадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии подготовить фактологическое резюме, отражающее состоявшееся в ходе саммита обсуждения, с целью привлечь внимание к неотложной необходимости действий на самых высоких уровнях в поддержку глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года, которая будет способствовать реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>1</sup> и позволит мировому сообществу подготовить условия для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года «Жизнь в гармонии с природой»;

14. *просит также* Председателя Генеральной Ассамблеи довести резюме работы саммита до сведения всех участников, а также всех соответствующих подразделений Организации Объединенных Наций, секретариатов Рио-де-Жанейрских конвенций и конвенций по вопросам биоразнообразия и всех других соответствующих заинтересованных сторон;

15. *просит далее* Председателя Генеральной Ассамблеи завершить мероприятия по организации саммита, действуя в консультации с государствами-членами.

31 марта 2020 года